




1. Data zdarzenia дато событие	Godzina час	2. Miejsce zdarzenia: место дорожногo происшествия Kraj: страна:	Woj., powiat, gmina, miejscowość, droga/ulica: область, район, город, улица:	3. Osoby ranne человекoлупу чилранения nie <input type="checkbox"/> нет tak <input type="checkbox"/> да
4. Straty materialne убитки inne niż pojazdy A i B кроме транспортнoгo средства A и B nie <input type="checkbox"/> нет tak <input type="checkbox"/> да		5. Świadkowie: imiona, nazwiska, adresy, tel. Свидетели: имена, адреса, тел.		

POJAZD A транспортное средство

6. Ubezpieczony (*wg dowodu/polisu ubezpieczenia) Страхователь (доказательства / страховой полис) NAZWISKO: фамилия Imię: имя Adres: адрес Kod pocztowy: почтовый индекс Tel. lub E-mail: тел. / электронная почта	7. Pojazdy (транспортные средства) POJAZD SILNIKOWY (транспортное средство) Marka, typ (марка, тип) Nr rejestracyjny (регистрационный номер) Kraj rejestracji (страна регистрации)	PRZYCZEPA (прицеп) Marka, typ (марка, тип) Nr rejestracyjny (регистрационный номер) Kraj rejestracji (страна регистрации)
--	---	--

8. Zakład ubezpieczeń (*wg dowodu/polisu ubezpieczenia) страховая компания (доказательства / страховой полис) NAZWA: название Adres: адрес *Dowód ubezpieczenia/polisza wystawiona/y przez *agenta/oddział доказательство страхования / полис транспортнoгo средства выданный/ на агентом / филиалом nr (номер) ważna od do важна от до Zielona Karta pojazdu wystawiona przez *agenta/oddział зеленая карта транспортного средства выдана агентом / филиалом nr (номер) ważna od do важна от до Czy pojazd posiada ubezpieczenie AC ? имеет ли страхование каско? nie <input type="checkbox"/> нет tak <input type="checkbox"/> да

9. Kierujący pojazdem (wg prawa jazdy) водитель (поводительских правах) NAZWISKO: фамилия Imię: имя Data urodzenia: день рождения Adres: адрес Kod pocztowy: почтовый индекс Tel. lub E-mail: тел. / электронная почта Nr prawa jazdy: номер водительских прав Kategoria (A, B, ...) категория (A, B, ...) Prawo jazdy ważne do: водительских прав действует до:
--

10. Zaznacz strzałką miejsce uderzenia w pojazd A → отметь стрелкой место удара в транспортное средство A → 
11. Widoczne uszkodzenia pojazdu A: видимые повреждения транспортного средства A

14. Uwagi: комментарии:

12. OKOLICZNOŚCI
 обстоятельство

zaznacz krzyżykiem pola odpowiadające okolicznościom zdarzenia выбери крестиком соответствующие обстоятельства инцидента	POJAZDY транспортные средства *zaparkowany / zatrzymany припаркованный / остановленный *ruszał z miejsca postoju / otwierał drzwi двигался с места / открывал дверь w trakcie parkowania при парковке wyjeżdżał z parkingu, terenu prywatnego, drogi nieutwardzonej выезжал с стоянки, с частной территории, с немощеной дороги wjeżdżał na parking, teren prywatny, drogę nieutwardzoną въезжал на стоянку, частную территорию, с немощеной дороги włączał się do ruchu okrężnego въезжал на кольцу с круговым движением poruszał się w ruchu okrężnym двигался по кольцу с круговым движением uderzył w tył pojazdu jadącego tym samym pasem ruchu ударил зад транспортного средства вадующего передним jechał w tym samym kierunku, ale innym pasem ruchu ехал в том же направлении по другой полосе zmieniał pas ruchu менял полосу движения wyrpedzał обганял skręcał w prawo поворачивал направо skręcał w lewo поворачивал налево *cofał / zawracał двигался назад jechał pasem przeznaczonym do ruchu w przeciwnym kierunku ехал по встречной полосе na skrzyżowaniu nadjechał z prawej strony выехал с правой стороны (на пересечении) *nie udzielił pierwszeństwa przejazdu / jechał na czerwonym świetle не уступил / проехал на красный свет	POJAZDY транспортные средства nie <input type="checkbox"/> нет tak <input type="checkbox"/> да
13. Szkic zdarzenia drogowego эскиз дорожно-транспортного происшествия Zaznaczyć: 1. układ drogi - 2. strzałkami kierunki jazdy pojazdów A i B - 3. pozycję pojazdów w momencie zderzenia - 4. znaki drogowe i sygnalizację świetlną - 5. nazwy ulic i numery dróg отметить: 1. расположение дороги - 2. стрелками направления движения транспортных средств A и B - 3. положение транспортных средств во время инцидента - 4. дорожные знаки и светофоры - 5. названия улиц и номера дорог	13.	

Muszą podpisać obaj kierowcy должны подписать оба водителя Dokument nie stanowi przyznania się do odpowiedzialności, lecz tylko do potwierdzenia tożsamości i faktów, co powinno przyspieszyć likwidację roszczeń документ не является признанием ответственности, но признанием личности и фактов, которые должны ускорить урегулирование претензий

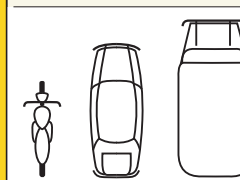
15. Podpisy kierujących pojazdami подписи водителей транспортных средств	15.
--	------------

POJAZD B транспортное средство

6. Ubezpieczony (*wg dowodu/polisu ubezpieczenia) Страхователь (доказательства / страховой полис) NAZWISKO: фамилия Imię: имя Adres: адрес Kod pocztowy: почтовый индекс Tel. lub E-mail: тел. / электронная почта	7. Pojazdy (транспортные средства) POJAZD SILNIKOWY (транспортное средство) Marka, typ (марка, тип) Nr rejestracyjny (регистрационный номер) Kraj rejestracji (страна регистрации)	PRZYCZEPA (прицеп) Marka, typ (марка, тип) Nr rejestracyjny (регистрационный номер) Kraj rejestracji (страна регистрации)
--	---	--

8. Zakład ubezpieczeń (*wg dowodu/polisu ubezpieczenia) страховая компания (доказательства / страховой полис) NAZWA: название Adres: адрес *Dowód ubezpieczenia/polisza wystawiona/y przez *agenta/oddział доказательство страхования / полис транспортнoгo средства выданный/ на агентом / филиалом nr (номер) ważna od do важна от до Zielona Karta pojazdu wystawiona przez *agenta/oddział зеленая карта транспортного средства выдана агентом / филиалом nr (номер) ważna od do важна от до Czy pojazd posiada ubezpieczenie AC ? имеет ли страхование каско? nie <input type="checkbox"/> нет tak <input type="checkbox"/> да

9. Kierujący pojazdem (wg prawa jazdy) водитель (поводительских правах) NAZWISKO: фамилия Imię: имя Data urodzenia: день рождения Adres: адрес Kod pocztowy: почтовый индекс Tel. lub E-mail: тел. / электронная почта Nr prawa jazdy: номер водительских прав Kategoria (A, B, ...) категория (A, B, ...) Prawo jazdy ważne do: водительских прав действует до:
--

10. Zaznacz strzałką miejsce uderzenia w pojazd B → отметь стрелкой место удара в транспортное средство B → 
11. Widoczne uszkodzenia pojazdu B: видимые повреждения транспортного средства B

14. Uwagi: комментарии:
